

ОЛЬГА ЛИМАНЕЦ

Ведьмак

НЕОФИЦИАЛЬНАЯ
КУЛИНАРНАЯ КНИГА



ГАСТРОНОМИЧЕСКОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ
ПО КОНТИНЕНТУ: ОТ СКРОМНЫХ ТРАПЕЗ
ПУТНИКОВ ДО ПИРОВ ПРИ КНЯЖЕСКОМ ДВОРЕ

ХЛЕБ•СОЛЬ®

Москва 2024

Оглавление

ВВЕДЕНИЕ	7
ОСНОВНЫЕ ТЕРРИТОРИИ	8
РАСЫ МИРА «ВЕДЬМАКА»	11
ВЕДЬМАЧЬИ ШКОЛЫ	14

Муссент

ХОЛОДНЫЙ ЯЗЫК С ХРЕНОМ.	21
КРОЛИЧИЙ ПАШТЕТ.	23
БУЛЬОН С КЛЕЦКАМИ	25
БУЛЬОН ИЗ КАПЛУНА С ФРИКАДЕЛЬКАМИ ИЗ МОЗЖЕЧКА	27
СУП НА МУЧНОЙ ЗАКВАСКЕ (ЖУР, ЖУРЕК)	29
ПАСТА «ЭТУАЛЬ БЛАНШ»	31
ГОВЯЖЬИ ЗРАЗЫ-ЗАВЕРТУШКИ.	33
БЕФ БУРГИНЬОН	35
РЫБНЫЙ ПИРОГ	37
ФЛАМИШ	39
ПЕЧЕНЬЕ.	41
ЯБЛОЧНЫЙ ПИРОГ «ТАРТ ТАТЕН»	43

Еда путников и ведьмаков

УХА ПО РЕЦЕПТУ ЛЮТИКА	49
ПОХЛЕБКА ИЗ ЛЕБЕДЫ	51
СЭНДВИЧ С КУРИЦЕЙ	53
ЗАПЕЧЕННЫЙ КАРП.	55
ВАРЕНИКИ	59
КАРТОФЕЛЬНЫЕ ДОЛЬКИ	61
ВЯЛЕНОЕ МЯСО	63

Еда кметов

ОВСЯНКА	69
НАЛЕСНИКИ, ОНИ ЖЕ БЛИНЫ	71
МАРИНОВАННАЯ СЕЛЬДЬ ПО-ПОЛЬСКИ	73
СОЛДАТСКАЯ ГОРОХОВАЯ ПОХЛЕБКА	75
БИГОС	77
БАРАНЬИ КОТЛЕТЫ	81
ГОЛУБЦЫ ПО-ДЕРЕВЕНСКИ	83
СЫЧУГ	85

Маверны и улицы Северных королевств

ЛУКОВАЯ ПОХЛЕБКА	91
РЫБНАЯ ПОХЛЕБКА	93
СВИНИНА СО СЛИВАМИ	95
ТРАДИЦИОННЫЙ ПОЛЬСКИЙ ОМЛЕТ «ГРИБОК»	97

Уличная еда Горс Велена

Хрустики	99
Пирожное с кремом	101
Пончики со сливовым повидлом.	105

Блюда из трактира «Под Задумчивым Драконом»

Зеленый салат по-польски.	109
Раки	111
Уха плотогонов.	113
Жаркое из баранины с луком.	115
Угорь	117
Сыр	119
Маринованные стручки зеленого перца	121

Еда чародеев

Апельсиновый омлет для проституток и хулиганов	127
Лангустины в майонезе	129
Цыплята по-польски	131
Жаркое из свинины с тмином по-польски	133
Баранина со шпинатом.	135
Бараньи ребрышки	137
Косулина в черносливе.	139

За княжеским столом

Грибы	145
Заливной судак.	146
Запеченный поросенок	147
Запеченная курица	149
Куропатки	151
Запеченные свиные ребрышки.	153
Баранья нога	155

Напитки

Эльфийский травяной настой	161
Напиток из мандрагоры	163
Реданская травяная настойка	165
Яблочная наливка	167
Вишневая наливка на спирту	169
Нильфгаардская лимонная	171
Источники	172
Благодарности	174



Введение

**Эта книга предназначена для фанатов мира «Ведьмака»,
любителей готовить и вкусно поесть.**

Мир «Ведьмака» начался с серии небольших рассказов, написанных А. Сапковским. В этих рассказах были переработаны и культурно переосмыслены многие европейские сказки и легенды. Неизменным оставался в них главный герой — ведьмак по имени Геральт, охотник на чудовищ. Позже рассказы были объединены в две книги — «Последнее желание» и «Меч предназначения». С них и началась сага, на данный момент насчитывающая восемь книг и несколько побочных рассказов.

Мир, в первых рассказах соответствующий духу европейского фэнтези, в дальнейшем начал обретать неповторимый восточнославянский колорит. Это сказалось на описании блюд, которые видел и пробовал за время своих странствий ведьмак Геральт. В ходе его приключений мы можем встретить как типичные общеевропейские блюда, так и восточнославянские, а то и вовсе польские национальные яства. Мир, в котором путешествует Геральт, с одной стороны, больше всего похож на Высокое Средневековье. Однако в этой фэнтези-вселенной присутствуют примеси эклектики из других эпох: культурные, научные, лингвистические. Мир все же сказочный, к тому же магия позволяет развиваться некоторым аспектам жизни человечества быстрее.

Многие любители мира «Ведьмака» впервые познакомились с ним через компьютерные игры. Самой популярной стала третья часть игры — «Дикая Охота». Эта игра привнесла в мир новые сюжеты, новых персонажей, новые блюда и кулинарные традиции. В плане кулинарных традиций, наверное, наибольшее влияние оказало дополнение к «Дикой Охоте» под названием «Кровь и Вино». В этом дополнении для Геральта открывается новый регион — княжество Туссент. В книге стилистика блюд Туссента остается схожей с другими королевствами: общеевропейские, восточнославянские и польские блюда. В игре же Геральт может найти в этом княжестве блюда и рецепты традиционной французской кухни, что придает сказочному княжеству Туссент свой особый культурный стиль, в том числе относительно кулинарии.

В этой книге мы постарались наиболее полно представить все известные кулинарные традиции мира «Ведьмака», сохраняя его особенности и разнообразие. Мы постарались подобрать и адаптировать исторические рецепты старопольской и европейских кухонь. Дабы сохранить неповторимую эклектику мира «Ведьмака», в книге представлены не только средневековые европейские рецепты, но и относящиеся к периоду со времен Византийской империи и до XIX века включительно. Некоторые рецепты старопольской кухни взяты из первой польской кулинарной книги «Compendium ferculorum, albo zebranie potraw», изданной в 1682 году. Рецепты восточнославянских блюд основаны на традиционных рецептах русской кухни, в том числе ярославского региона, а также на семейных рецептах.

Если кроме любви к миру «Ведьмака» и к кулинарии вы имеете также интерес к исторической реконструкции, эта книга будет вам особенно полезна.

Основные территории

Северные королевства

Группа королевств, княжеств и городов-государств, расположенных в северной части континента. Южане называют жителей этих государств нордлингами.

Основными королевствами севера являются: Аэдирн, Цинтра, Каэдвен, Ковир и Повисс, Лирия и Ривия, Редания, Темерия, острова Скеллиге.

Среди Северных королевств, населенных преимущественно людьми, есть территории, являющиеся по факту резервациями «нелюдей» (эльфов, краснолюдов, гномов, низушков).

Дол Блатанна

Территория у подножия Синих гор. Изначально была населена исключительно эльфами, однако в настоящее время людские поселения все больше и больше теснят эльфийские, заставляя население последних уходить глубже в горы. Управляет этой территорией эльфака Францеска Финдабаир. Во время войны Францеска неофициально поддерживала Нильфгаард, не принося при этом официальной присяги. Так эльфийское государство формально осталось независимым.

Махакам

Расположен в горах с одноименным названием. Населяют Махакам гномы и краснолюды, а также низушки. Изначально Махакам был небольшим шахтерским городком, но вместе с тем, как краснолюды разрабатывали все больше рудников и шахт, рос и город. Махакам на момент саги является большим ремесленным центром, который славится своим кузнечным и бронным делом. Мечи махакамского производства считаются лучшими по качеству во всех Северных королевствах, в том числе и у таких мастеров фехтования, как ведьмаки.

Нильфгаард

Огромная империя, расположенная южнее Северных королевств. Является одним из самых больших и могущественных государств в известном мире. Жителей империи северяне называют нильфгаардцами, нильфами или черными, из-за черного цвета их доспехов. Однако в самом Нильфгаарде нильфгаардцами называют только жителей исторического центра империи, без учета вассальных княжеств и провинций, коих в империи огромное множество. Часть этих провинций, например Туссент и Метинна, присоединилась к империи практически добровольно. Многие другие были присоединены в рамках различных военных кампаний — в том числе Цинтра, родина Цири. Ранее Цинтра являлась независимым Северным королевством, но после захвата Нильфгаардом стала вассалом, полностью подвластным империи.

Servia D.



Туссент

Вассальное Нильфгаардское княжество. В глазах южан и северян выглядит «сказочным королевством», так как в стране нет собственной армии, только странствующие рыцари; климат Туссента мягкий с темными снежными зимами; складывается ощущение, что княжество живет в состоянии постоянного веселья, так как традиции здесь — святое, а отмечание множества местных праздников — важная традиция; основной доход в казну княжества приносит производство и продажа вина, которое является лучшим на континенте.

Офир

Предположительно расположен южнее Нильфгаардской империи. В землях Офира водятся зебры, верблюды, тигры, слоны, кобры. В этой стране нет деления на веру и науку, так как местные священники одновременно являются учеными. Говорят, что небо в Офире ярче и немного другого цвета по сравнению с небом Севера.

Вероятный прообраз Офира — ближневосточные государства, в том числе Османская империя.

Зеррикания

Страна в юго-восточной части континента, за пустыней Корат. Известна жарким климатом и экзотическими животными вроде василисков или огромных пауков и скорпионов. В этой стране поклоняются Золотому Дракону. Из книги мы узнаем, что золотые драконы и правда существуют. Один из них, Виллентретенмерт, именуемый себя Борх Три Галки, путешествует по миру в сопровождении двух суровых зерриканийских воительниц.

Предположительно аналогом Зеррикании в нашем мире является Африка.

Хакланд

Расположен к востоку от Северных королевств, отделен от них Синими горами. Жители Хакланда являются непревзойденными всадниками и очень искусны в стрельбе из лука.

Возможно, источником вдохновения для Хакланда послужили кочевые племена Монголии.

Дальний Север

Земли, лежащие севернее Северных королевств. Жители этих земель изготавливают необычайно точные и легкие луки. Говорят, на территории Дальнего Севера обитают белые драконы и мамонты.

Расы мира «Ведьмака»

Люди

Одна из самых молодых рас Континента, вместе с тем самая преуспевающая. Люди основали множество государств со своими культурными особенностями и традициями. Более древние расы — эльфов, гномов, краснолюдов и низушков — люди ассимилировали или оттеснили в резервации.

Эльфы

Высокоразвитая раса, отличающаяся от людей заостренными ушами и отсутствием клыков. Эльфы живут значительно дольше людей. Когда-то эльфы были единым народом Aen Undod, но после того, как неизвестная катастрофа уничтожила их родной мир, часть эльфов, Aen Seidhe (Народ Гор), прибыла в мир «Ведьмака» и стала строить там свою цивилизацию. Другая же часть, Aen Elle (Народ Ольх), отправилась в другой мир и позже завоевала его, превратив людей того мира в рабов.

Кулинарные предпочтения эльфов обоих миров являются схожими. Они предпочитают растительную пищу, легкое вино и травяные напитки. Во дворце короля Aen Elle Цири видит на обеденном столе огромное разнообразие блюд из грибов. По-видимому, в кулинарной культуре эльфов грибы заменяют мясную пищу. Можно предположить, что изначально эльфы Сапковского являлись вегетарианцами (оттого и отсутствие клыков). Однако эльфы, осевшие в людских городах и ассимилировавшиеся с людьми, вероятно, могли перейти на диету, близкую к человеческой.

Краснолюды

Низкорослые и коренастые. Хотя взрослые краснолюды ниже среднего человека на пару голов, они значительно выносливее и сильнее. Основное место жительства краснолюдов — Махакам. Самые популярные и почетные профессии среди краснолюдов — кузнечное и бронное дело, а также шахтерство. Кроме того, они славятся своим военным мастерством. В кулинарии предпочитают блюда сытные и высококалорийные. В условиях нехватки продовольствия способны на смекалку и могут вкусно приготовить даже сурка.

Гномы

Не стоит путать гномов и краснолюдов. Эти две расы хоть и живут бок о бок и прекрасно находят общий язык, имеют как внешние, так и культурные различия. Гномы ростом меньше краснолюдов, более худощавые. Также гномов отличают длинный нос и острые уши. Гномы являются общепризнанными мастерами в металлургии. Их оружие считается лучшим на континенте, большую известность имеют гвихиры — мечи производства гномов. Большинство гномов безвылазно живут в Махакаме вместе с краснолюдьми. Люди мало что знают о гномах, эта раса считается скрытной и таинственной.

Низушки

Ростом значительно ниже людей. Черты лица их в любом возрасте сохраняют пропорциональную схожесть с чертами детей. Низушки культурно полностью ассимилировались с людьми. Чаще всего занимаются сельским хозяйством и торговлей. Больше всего любят уют и вкусную еду.

Вампиры

Существует множество подвидов вампиров. Их можно разделить на высших вампиров и низших. Высшие вампиры разумны, имеют телепатические способности, не боятся солнечного света. К ним можно отнести альпа, мулю, бруксу, катакана и носферата. Низшие же вампиры звероподобны и не имеют вышеописанных преимуществ высших вампиров. К низшим вампирам относят гаркаина, фледера и экимму. Основной едой для всех этих вампиров является кровь.

Отдельно стоит упомянуть истинно высших вампиров, к коим относится, например, Регис. Эти вампиры имеют собственную цивилизацию, культуру, высокий интеллект. Они способны долгое время обходиться без пищи. Стандартная их трапеза не сильно отличается от людской. Человеческая кровь для истинно высших вампиров является чем-то вроде алкоголя или наркотика. Давая силы и приятное опьянение, она в том числе может вызывать и зависимость. Но при желании высший вампир может жить и трезвенником, без человеческой крови. Известный пример — Регис.



Ведьмачьи школы

Школа Волка

Самая известная ведьмачья школа, к которой принадлежит главный герой саги, — Геральт из Ривии. Крепость этой школы, Каэр Морхен, расположена в горах Каэдвена. На момент развития событий книг и игр единственным наставником Школы Волка являлся ведьмак Весемир, в свое время заменивший Геральту отца. Когда-то школа была действующей, а в крепости проживали десятки ведьмаков, но после нападения на Каэр Морхен фанатиков, считавших ведьмаков монстрами и обвинявших их во всех смертных грехах, крепость стоит в руинах, а все, кто во время нападения был в крепости, погибли.

Известные представители школы: Геральт, Весемир, Эскель, Ламберт.

Школа Волка — единственная из школ, достаточно подробно описанная в саге. В книге также упоминались ведьмачьи медальоны в виде оскалившейся головы кота или головы «то ли орла, то ли грифа». Более подробно ведьмачьи школы были раскрыты в играх.

Школа Кота

В книгах бард Лютик упоминает, что мутации ведьмаков этой школы проходят не совсем гладко, вследствие чего ее представителям свойственен нестабильный характер с периодическими вспышками жестокости и агрессии. В играх упоминается о том, что ведьмаки Школы Кота берут заказы не только на монстров, но и на людей.

Известные представители школы: Бреген (Кот из Йелло), Гаэтан, Бертрам Таулер (ведьмак, отказавшийся от ведьмачьего пути и ставший руководителем банды наемников).

Также, по мнению части фанатов, к Школе Кота принадлежит книжный ведьмак Койон, который зимовал вместе с ведьмаками из Школы Волка в Каэр Морхене. Предположения основаны на том, что его мутации проходили не совсем гладко. Однако ему не свойственна жестокость и вспыльчивость других представителей описываемой школы. Вероятно, мутации повлияли на психику Койона, но не сделали его агрессивным, а наоборот, проявили в нем несвойственную ведьмакам человечность. В одном из дополнений к компьютерной игре «Гвинт» Койона же причислили к Школе Грифона.

Школа Грифона

Замок Школы Грифона, Каэр Серен, находился на самом севере континента — в Драконьих горах. Он был разрушен во время горного обвала, вызванного магами, желающими заполучить секреты замка ведьмаков. Представители школы отличаются рыцарской доблестью, высокими идеалами и моральными принципами.

Известные представители школы: Георг Драконоборец, Джером Моро.

Школа Медведя

Замок школы, Хаэри Кадух, расположен в горах Амелл. Представители школы отличаются нелюдимостью и склонностью к путешествиям в одиночку, часто их можно было встретить на Скеллиге.

Известные представители школы: Герд, Юнод из Бельхавена.

Школа Змеи

Крепость Гортур Гваэд, в которой находилась школа, укрывалась в горах Тир Тохаир, на территории Нильфагарда. Школа специализировалась на борьбе с Дикой Охотой.

Известные представители школы: Лето из Гулеты, Зеррит и Эган, Кольгрим.

Школа Мантикоры

Зерриканская школа, располагавшаяся на окраине пустыни Корат. Была основана ведьмаком Школы Медведя по имени Иван, который был несогласен с направлением, в котором двигалась эта школа, и решил создать собственную. Также Иван был личным ведьмаком королевы Зеррикании.

Известные представители школы: Иван, Мертен.



Глава I



Муссент

